



fridrich&amp;fridrich

# MOSEL GS-01-001 (SR-2) EN 352-1

## (GB) USER INSTRUCTIONS FOR HEARING PROTECTORS

**Specifications:** The hearing protector, model GS-01-001 (Kanghua/SR-2) is designed to protect your hearing from harmful noise. If properly worn and treated with due care, it provides hearing protection mainly against high frequency noise. It meets the requirements of European Directive No. 89/686/EEC and the EN352-1:2002 standard.

**Description:** Plastic earmuff cups with a foam noise absorber, with tight-fitting cushions made from foam polymer and a plastic headband. The earmuffs are marked with the SR-2 standard, CE mark and the manufacturer's trademark:

**Use:**

- extend the headband and put the earmuffs on so that the headband is above the head
- position the headband on top of the head and adjust the height of the cups so that you feel comfortable
- the earmuff cushions should fit tightly to your head
- by bending the headband adjust the pressure in order to achieve effective protection against noise

**Warning:** these are medium-sized hearing protectors according to EN352-1. Their size suits most users.

The cup protectors have to be worn, adjusted and maintained according to these user instructions. They should be checked on a regular basis to make sure they do not require repair.

This product may be adversely affected by certain chemical substances. You can receive further information from the manufacturer.

The earmuff cups and in particular the cushions may become damaged with use and should be checked at frequent intervals to make sure e.g. they have not cracked or that sound is not leaking through them.

Fitting the cushions with hygiene covers may affect the acoustic performance of the earmuffs.

The earmuffs must always be put on before the user enters noisy surroundings and worn for the entire duration spent there!

**Self-adhesive cushion and noise absorber replacement:**

- take the old cushion off and remove the noise absorber.
- insert a new noise absorber and a new cushion on, make sure the edge of the cushion adheres to the earmuff cup tightly.

**ATTENUATION DATA:**

Frequency (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Mean attenuation (dB)	12.5	10.6	15.7	16.6	27.2	31.8	36.1	34.5
Standard deviation	4.4	3.7	3.0	2.4	3.0	3.5	2.8	6.1
Reduced insertion loss	8.1	6.9	12.7	14.2	24.2	28.3	33.3	28.4

**SNR:** 25, H:28, M:21, L:15 **Weight:** 110 g

**Cleaning and disinfection:** The surface of the earmuffs can be wiped with a soft cloth dampened with soapy water. No solvents may be used for cleaning. The earmuffs must not be submerged in any liquids.

- disinfected the earmuffs every three months
- disinfected by alcohol all parts that come into contact with the user

**Storage:** Protect the product from extreme temperatures, humidity and intense light, preferably store in a clean and dry plastic enclosure.

The effectiveness of these earmuffs will be dramatically decreased if the aforementioned recommendations are not observed.

Type Certificate was issued by Notified Body 1974, PZT GmbH, An der Junkerei 48F, D-26389 Wilhelmshaven, Germany.

You can receive further information from an authorized representative: CERVA GROUP a.s., Prümyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic

## (AL) UDŽHEZIME PĚR PĚRDORIMIN KUFJEVE TĚ MBROJTĚS SÉ DĚGJIMIT

**Destinimi:** Kujet mřížotyse, model GS-01-001 (Kanghua/SR-2) jané projektuji pěr mbrojtor organet a děgjimíng na zhumat a děmšime. Něs vedenos sice duhet dne tražtojen mu kujdesi a dühr, siugnóre mřížoty a děgjim kryesisi iñd zhurmave me frekuencu té lata té valés. Přembusin křekasat a direktivěs evropsiane nr. 89/686/EU de standardit EN352-1 2002

**Pěrskrimi:** Kuje plastike me shumék pěr absorbomín a zhurmave, me jastek kontakt pre polímeresh tě shumékzur me dne shrit harkor plastik pěr lidjem iñre. Kujet kané te shenaur modelin SR-2, normén EN352-1:2002, senjeni te pěrphumshemis (konformitět) CE dne shenjeni te prodhuset:

**Pěrdorimi:** 1. harkon harkun a kufjeve dne vendosni kujet mbi wesh ně. 2. vendisi harkun a kufjeve ně majé te koko dne rregulloni těstesin a kufjeve ménvře tě tili qé te dñeheni sa mē komfort 3. jasteket a kufjeve dñet te mřebhenset někôk hermetikset. 4. dñek pěrkul harkun a kufjeve rregulloni forçen a ngjeshes dne efikasiteti te izolim ndaj deperitit te zhurmave.

**Kujdes:** keto jané mřížoty děgjimíte te madhnesi sice mesipas EN352-1. Madhnesia te tye u pěrshetit shumic sice pěrdeuroues.

- Kuje mřížoty dñet te vendosni, terezini dne mřebhenset sipes pěraktimive té ketyl udžhezeti. Kujet duhet te kontrollon regullisti něse kané nevoje pěr riparime.

■ Ky produkt mund te dñihotek negativiteta sice substanci te caktuara kimke. Pěr infomacie te te mřeštejce mund tě drejtoheni produhesi.

- Kujet mřížoty te dñigjimíte dñe veçanti jasteket a kontaktit, gjate pěrdorimi, mund te dñemdu te duhet te kontrollonu ně intervalu mē te shpesta, něse kané plasarište ose něse te deperitit te zhurmave.

■ Pěrdorimi i keliéfere higienek te jasteket te kontaktit mund te dñikou ně veñete aukstike te kufjeve mřížoty te dñigjimíte.

**Mřížoty sice dñigjimíte duhet tě vendosni, terezini dne mřebhenset sipes pěraktimive té hýje něj ambient na zhurmre dne t'i nřaje alesher gijte gijth kohes sice gđenriti ně te!**

Zévendesti i jasteket dne kontaktit dne absorbues te zhurmès:

- Higni jastek a vjetir dne absorbues a zhurmave.
- Putini nřje absorbues te ri dne vendosni jastekun a ri, sigurohuni, qé bordura a jastekut te qéndroj si duhet ne kufjeve mřížoty te dñigjimíte.

**Cyma na uplynnostva te výzglavnicki a absorbatoru na shum:**

- svalete startova výzglavnicki a izavadete absorbatora na shum.
- spložete nové absorbator na shum a spokete nova výzglavnicka, ureverete se, che røybt na výzglavnickata priplena dobré výrku protectora na shum.

**DANNIH 3A AŠCOPŘIRANHO:**

Frekuencia (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Shumare mesatere a zhurmave (dB)	12.5	10.6	15.7	16.6	27.2	31.8	36.1	34.5
Shumang standarde	4.4	3.7	3.0	2.4	3.0	3.5	2.8	6.1
Ujla shutes e reduktar	8.1	6.9	12.7	14.2	24.2	28.3	33.3	28.4

**Raporti sinjal / zhurmre:** 25, H:28, M:21, L:15 **peshá: 110 gr.**

**Pastri mi de definiketim:** Spípajka a kufjeve mund te pastrohet me my leckk té buté te njomur ně ujle sapun. Pre pastim nuh dñet te pěrdori asnjeljoi třetesi.

Kufje nuh dñet te zhyten a asnjeljoi třetesi.

1. Higni jastek a vjetir dne absorbues a zhurmave.

2. Kufje pješet qé bñen ně kontakt te mřebhenset dezinfecktijni me alkool.

**Magazinimi:** Gjate magazinimi, mřiboni produkti nadj temperaturave ekstreme, lagesthes dñe drits intensive, mundesit te vendosur ně qéjse plastike té pěstue dne thate.

**Efektiviteti i kufjeve dne tē mřnyré te ndjeshme, ně qofte se nuk respektohen rekomandem i mësiperme.**

Certifikate a tipi u lëshua që personi i notifikasi 1974, PZT GmbH, An der Junkerei 48F, D-26389 Wilhelmshaven, Germany.

Per informacion te lera mund te drejtohen perfagasesit te autorizuar te CERVA GROUP a.s.(sh.), Prümyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic

## (AZ) QORUYUCU QULAQLIQLARIN ISTİFADƏSİ ÜZRƏ TƏLİMƏT

**Spesifikasiyasi:** Qoruyucu qulaqlıq, GS-01-001 (Kanghua/SR-2) modeli, eñtire organları təhlükəli səs-küyden qorumaq üçün nəzərdə tutulmuşdur. Düzgünd istifadə edilir və lazımi qoşulardan hədala eñtire organları əsasən yüksək təslikli manələrdən qorunması təmin edir. Bu qulaqlıq AB (Avropa Birliyinin 89/686/EU sayıl) Drektilivə EN352-1:2002 standartına cavab verir.

**Nettoyage et désinfection:** La surface des coquilles peut être essuée avec un chiffon doux humidifié d'eau savonneuse. Les solvants ne peuvent pas être utilisés pour le nettoyage.

**Datos de Atenuación:**

**Frecuencia (Hz)**

63 125 250 500 1000 2000 4000 8000

Atenación media (dB)

12.5 10.6 15.7 16.6 27.2 31.8 36.1 34.5

Desvio estándar

4.4 3.7 3.0 2.4 3.0 3.5 2.8 6.1

Pérdida de inserción de atenuación

8.1 6.9 12.7 14.2 24.2 28.3 33.3 28.4

**SNR:** 25, H:28, M:21, L:15 **Peso: 110 g**

**Cambio de almohadillas de ajuste y de la espuma absorbente de ruido:**

- Quite la almohadilla usada y saque la espuma absorbente de ruidos.
- Introduzca la nueva espuma absorbente de ruidos y coloque la almohadilla nueva, asegúrese de que el dobladillo encaje en la orejera del protector auditivo.

**Datos de Atenuación:**

**Frecuencia (Hz)**

63 125 250 500 1000 2000 4000 8000

Atenación media (dB)

12.5 10.6 15.7 16.6 27.2 31.8 36.1 34.5

Desvio estándar

4.4 3.7 3.0 2.4 3.0 3.5 2.8 6.1

Réducción de perte de inserción de atenuación

8.1 6.9 12.7 14.2 24.2 28.3 33.3 28.4

**SNR:** 25, H:28, M:21, L:15 **Peso: 110 g**

**Nettoyage et désinfection:** La surface des coquilles peut être essuée avec un chiffon doux humidifié d'eau savonneuse. Les solvants ne peuvent pas être utilisés pour le nettoyage.

**Datos de Atenuación:**

**Frecuencia (Hz)**

63 125 250 500 1000 2000 4000 8000

Atenación media (dB)

12.5 10.6 15.7 16.6 27.2 31.8 36.1 34.5

Desvio estándar

4.4 3.7 3.0 2.4 3.0 3.5 2.8 6.1

Réducción de perte de inserción de atenuación

8.1 6.9 12.7 14.2 24.2 28.3 33.3 28.4

**SNR:** 25, H:28, M:21, L:15 **Peso: 110 g**

**Cambio de almohadillas de ajuste y de la espuma absorbente de ruido:**

- Quite la almohadilla usada y saque la espuma absorbente de ruidos.
- Introduzca la nueva espuma absorbente de ruidos y coloque la almohadilla nueva, asegúrese de que el dobladillo encaje en la orejera del protector auditivo.

**Datos de Atenuación:**

**Frecuencia (Hz)**

